

## Georgisch

- 1  
00:00:01,358 --> 00:00:06,780  
ნიდერლანდური ენის კავშირი მხარს უჭერს ყველას, ვინც ნიდერლანდურ ენას იყენებს, სწავლობს ან იკვლევს...
- 2  
00:00:06,780 --> 00:00:11,220  
...ნიდერლანდებში, ფლანდრიაში, სურინამსა თუ დანარჩენ მსოფლიოში.
- 3  
00:00:11,220 --> 00:00:15,151  
საზოგადოებრივ ცხოვრებაში ჩართულობისათვის მნიშვნელოვანია ნიდერლანდური ენის კარგად ცოდნა.
- 4  
00:00:15,176 --> 00:00:19,020  
სწორედ ამიტომ, ენის კავშირი და მისი პარტნიორები ზრუნავენ ენის კომპეტენტურ სპეციალისტებზე...
- 5  
00:00:19,020 --> 00:00:22,180  
...კითხვის ეფექტურ სწავლებასა და ნიდერლანდური ენის ხარისხიან შესწავლაზე.
- 6  
00:00:22,180 --> 00:00:24,700  
გარდა ამისა, ისინი ზრუნავენ, რომ ყველასთვის...
- 7  
00:00:24,700 --> 00:00:28,635  
... შესამღებელი იყოს გასაგები და ხელმისაწვდომი გზით ურთიერთობა.
- 8  
00:00:28,780 --> 00:00:33,176  
ნიდერლანდური მერვე ენაა ევროპაში, 24 მილიონი მოსაუბრით.
- 9  
00:00:33,201 --> 00:00:37,006  
მსოფლიო მასშტაბით, ნახევარ მილიონზე მეტი ადამიანი სწავლობს ნიდერლანდურ ენას.
- 10  
00:00:37,342 --> 00:00:41,574  
ეს მომავალი მწერლები, მთარგმნელები და ნიდერლანდური ენის ელჩები...
- 11  
00:00:41,599 --> 00:00:43,766  
...ენის კავშირისგან იღებენ მხარდაჭერას.

## Automatische vertaling

- 1  
00:00:01,358 --> 00:00:06,780  
ყველას, ვინც ჰოლანდიურს იყენებს, სწავლობს ან სწავლობს, შეიძლება დაეყრდნოს Taalunie- ს მხარდაჭერას.
- 2  
00:00:06,780 --> 00:00:11,220  
ნიდერლანდებში, ფლანდრიაში, სურინამში თუ დანარჩენ მსოფლიოში.
- 3  
00:00:11,220 --> 00:00:15,151  
საზოგადოებაში მონაწილეობის მისაღებად მნიშვნელოვანია კარგად იცოდეთ ჰოლანდიური ენა.
- 4  
00:00:15,176 --> 00:00:19,020  
სწორედ ამიტომ, ენების კავშირი და მისი პარტნიორები ვალდებულნი არიან უზრუნველყონ ენის კომპეტენტური მასწავლებლები...
- 5  
00:00:19,020 --> 00:00:22,180  
... ეფექტური კითხვის განათლება და ნიდერლანდების ძლიერი შესწავლა.
- 6  
00:00:22,180 --> 00:00:24,700  
გარდა ამისა, ისინი დარწმუნდნენ, რომ ყველას, ვისაც სურს...
- 7  
00:00:24,700 --> 00:00:28,635  
... შეუძლია გასაგები და ხელმისაწვდომი გზით ურთიერთობა, სადაც არ უნდა წავიდეთ.
- 8  
00:00:28,780 --> 00:00:33,176  
ჰოლანდიური მერვე ენაა ევროპაში, სადაც 24 მილიონი მოსაუბრეა.
- 9  
00:00:33,201 --> 00:00:37,006  
მსოფლიოს მასშტაბით, ნახევარ მილიონზე მეტი ადამიანი სწავლობს ჰოლანდიურს.
- 10  
00:00:37,342 --> 00:00:41,574  
ეს მომავალი მწერლები, თარჯიმნები და ნიდერლანდების ელჩები...
- 11  
00:00:41,599 --> 00:00:43,766  
... გქონდეთ ენის კავშირის მხარდაჭერა.

12  
00:00:44,047 --> 00:00:48,857  
რა თქმა უნდა, ნიდერლანდურის გარდა,  
ჩვენი ენის გავრცელების არეალში არის სხვა ენები  
და ენობრივი ვარიაციები.

13  
00:00:49,052 --> 00:00:51,295  
ჩვენ ვაფასებთ ამ ენობრივ სიმდიდრეს.

14  
00:00:51,412 --> 00:00:53,881  
ნიდერლანდურ ენას მსოფლიოში  
ყველაზე დიდი ლექსიკონი აქვს...

15  
00:00:53,906 --> 00:00:56,285  
... რომელიც ონლაინ უფასოდ არის  
ხელმისაწვდომი.

16  
00:00:56,310 --> 00:01:01,010  
მაგრამ ინტერნეტში ნიდერლანდური ენის შესახებ  
გაცილებით მეტი ინფორმაციის  
მოძიება შეგიძლიათ: ორთოგრაფია, გრამატიკა...

17  
00:01:01,035 --> 00:01:05,820  
... მონაცემთა ბაზები, ხმოვანი ფაილები და  
ნიდერლანდური ლიტერატურის ციფრული  
ბიბლიოთეკა.

18  
00:01:05,820 --> 00:01:08,307  
ნიდერლანდური ენა ციფრულად ძალიან  
ძლიერია.

19  
00:01:08,424 --> 00:01:12,140  
მდიდარი ნიდერლანდურენოვანი კულტურა  
საზღვარგარეთ გზას იკვლევს...

20  
00:01:12,140 --> 00:01:16,300  
... და კარგი თარგმანების მეშვეობით  
უცხოური წიგნები ნიდერლანდურ ენაზე  
გამოიცემა.

21  
00:01:16,300 --> 00:01:20,580  
ენის კავშირი მხარს უჭერს თარგმანის სწავლებას  
და აქტიურად არის ჩართული...

22  
00:01:20,580 --> 00:01:23,380  
... ჩვენი ენობრივი არეალიდან ლიტერატურის  
გავრცელებაში.

12  
00:00:44,047 --> 00:00:48,857  
რა თქმა უნდა, ჩვენს ენაში ჰოლანდიურის გარდა  
სხვა ენები და ენობრივი ჯიშებია.

13  
00:00:49,052 --> 00:00:51,295  
ჩვენ ვაფასებთ ამ ენობრივ სიმდიდრეს.

14  
00:00:51,412 --> 00:00:53,881  
ჰოლანდიურს მსოფლიოში უდიდესი ლექსიკონი  
აქვს.

15  
00:00:53,906 --> 00:00:56,285  
შეგიძლიათ ონლაინ კონსულტაცია უფასოდ.

16  
00:00:56,310 --> 00:01:01,010  
მაგრამ ჰოლანდიური ენის შესახებ გაცილებით  
მეტი ინფორმაციის ნახვა შეგიძლიათ ინტერნეტში:  
ორთოგრაფია, გრამატიკა...

17  
00:01:01,035 --> 00:01:05,820  
... მონაცემთა ბაზები, ხმოვანი ფაილები და  
ციფრული ბიბლიოთეკა ჰოლანდიური  
ლიტერატურისთვის.

18  
00:01:05,820 --> 00:01:08,307  
ჰოლანდიური ენა ციფრულად ძალიან ძლიერია.

19  
00:01:08,424 --> 00:01:12,140  
ჰოლანდიურენოვანი მდიდარი კულტურა  
საზღვარგარეთ იკვლევს...

20  
00:01:12,140 --> 00:01:16,300  
... და უცხოური წიგნები ჰოლანდიურად  
გამოჩნდება კარგი თარგმანების წყალობით.

21  
00:01:16,300 --> 00:01:20,580  
ენების კავშირი მხარს უჭერს თარგმანის ტრენინგს  
და აქტიურად არის ჩართული...

22  
00:01:20,580 --> 00:01:23,380  
... ლიტერატურის გავრცელება ჩვენი ენობრივი  
სფეროდან.

23

00:01:23,380 --> 00:01:26,700

ნიდერლანდური არის ცოცხალი და დინამიური  
ენა.

24

00:01:26,700 --> 00:01:28,666

და ეს ასეც უნდა დარჩეს.

25

00:01:28,752 --> 00:01:32,953

ამაზე ენის კავშირი უკვე 40 წელია  
ყოველდღიურად ზრუნავს.

23

00:01:23,380 --> 00:01:26,700

ჰოლანდიური არის ცოცხალი და დინამიური ენა.

24

00:01:26,700 --> 00:01:28,666

ასეც უნდა დარჩეს.

25

00:01:28,752 --> 00:01:32,953

ამაზე 40 წლის განმავლობაში მუშაობდა ენის  
კავშირი.